

# S. Sayısı : 150

## Türkiye-İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 1 Haziran 1945 tarihine kadar 3 ay süre ile uzatılması hakkında kanun tasarısı ve Dışişleri ve Ticaret Komisyonları raporları (1/416)

T. G.

Başvokâlet

Muameleât Umum Mürürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 71/263 - 6/757

### Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Tediye Anlaşmasının 1 Haziran 1945 tarihine kadar üç ay süre ile uzatılması hakkında Hariciye Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 29. III. 1945 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı gerekçe ve ilişkileriyle birlikte sunulmuştur.

Başbakan

Ş. Saracoğlu

### Gerekçe

Türkiye ile İsviçre arasında 4 Ağustos 1943 tarihinde Bern'de akt ve imza olunan Ticaret ve Tediye Anlaşması 1 Eylül 1944 tarihinde aynı amaçla ve birinci defa 3/1766 sayılı kararname ile üç ay ve ikinci defa 3/1983 sayılı kararname ile yeni bir üç ay daha uzatılmıştır.

Bugünkü vaziyet dolayısıyla iki memleket arasında mal sevkiyatı hemen hemen imkânsız bir hale gelmiştir. Bu sebeple Anlaşmanın normal bir şekilde tatbiki imkânları mevcut olmamakla beraber tahakkuk ettirilebilecek bazı mal mübadeleleri ile bilhassa tediye Anlaşma çerçevesi dâhilinde devamı menfaatlerimize uygun görülmüş ve vaziyetin inkişafına intizaren Anlaşmanın yeniden üç ay uzatılması hususunda Ticaret Bakanlığı ile mutabak kalmıştır.

İşbu Anlaşma İsviçre Elçiliği ile mektup teatisi suretiyle 1 Haziran 1945 tarihine kadar uzatılmış bulunmaktadır.

Beynelmîlî ticarî durum ve memleketimizin ihtiyaçları nazarı itibare alınarak yapılan bu Anlaşma menfaatlerimize uygun görüldüğünden kabulü ve onanması Büyük Millet Meclisinin yüksek tasvibine arz olunur.

Dışışleri Komisyonu raporu

T. B. M. M.  
Dışışleri Komisyonu  
Esas No. 1/416  
Karar No. 11

8 . VI . 1945

Yüksek Başkanlığa

4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Ödeme Anlaşmasının 1 Haziran 1945 tarihine kadar üç ay süre ile uzatılması hakkında Dışışleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 29 . III . 1945 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılıp Başbakanlığın 6/750 sayılı tezkereleriyle Yüksek Meclise gönderilen ve Komisyonumuza havale edilen kanun tasarısı Dışışleri Bakanlığr temsilcileri de hazır olduğu halde incelendi.

Tasarının gerekçesinden ve Bakanlık temsilcilerinin verdikleri izahlardan bu tasarının memleketimiz mefaatlerine uygun olduğu anlaşıl-

mıştır.

Aynen kabul edilen kanun tasarısı havalesi gereğince Ticaret Komisyonuna gönderilmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Dışışleri Ko. Başkanı

Konya  
S. Arıkan

Kâtip

Ağrı  
R. R. Pasin

Gümüşane  
E. S. Tör

Bu Rapor Sözcüsü

Ankara  
Z. Yörük

Bolu

H. C. Çamlıbel

Seyhan  
N. Eldeniz

Elâzığ

F. Aykaç

Tokad  
N. Poroy

Ticaret Komisyonu raporu

T. B. M. M.  
Ticaret Komisyonu  
Esas No. 1/416  
Karar No. 12

25 . VI . 1945

Yüksek Başkanlığa

1 Mart 1945 de süresi biten Türkiye - İsviçre Ticaret ve ödeme Anlaşmasının 1 Haziran 1945 tarihine kadar üç ay süre ile uzatılmasına dair Başbakanlığın 6 . IV . 1945 tarih ve 6/757 sayılı tezkeresiyle Yüksek Meclise gönderilen kanun tasarısı Ticaret Bakanlığr temsilcilerinin huzuriyle komisyonumuzda incelenerek aynen kabul olundu.

Kamutaya gönderilmek üzere Yüksek Ba-

kanlığa sunulur.

Ticaret Ko. Başkanı

Bilecik

K. Gülek

Diyarbakır

K. Şedele

Yozgad

Z. Arkant

Kırklareli

Ş. Ödül

Sözcü

Manisa

Dr. H. Sarhan

Kırşehir

Ş. Turgut

Zonguldak

Bulunmadı

Trabzon

L. Yavuz

Kâtip

Ankara

A. Çubukcu

Ordu

M. Yarımbayrak

Siird

E. Kılınçoğlu

Kütahya

H. Benli

## HÜKÜMETİN TEKLİFİ

*4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Tediye Anlaşmasının 1 Haziran 1945 tarihine kadar 3 ay süre ile uzatılması hakkında Kanun tasarısı*

**MADDE 1.** — 4 Ağustos 1943 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret ve Tediye Anlaşmasının 1 Haziran 1945 tarihine kadar uzatılması hakkında İsviçre Elçiliği ile teati edilen mektuplar kabul edilmiş ve onanmıştır.

**MADDE 2.** — Bu kanun yayım tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3.** — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

Başb.	Ad. B.	M. M. B.
Ş. Saracoğlu	R. Türel	A. R. Artunkal
Da. B.	Ha. B.	Ma. B.
Hilmi Uron	H. Saka	N. E. Sumer
Mf. B.	Na. B.	İk. B.
Yücel	Sırrı Day	Fuad Sirmen
S. İ. M. B.	G. İ. B.	Zr. B.
Dr. S. Konuk	Suad H. Ürgüblü	Ş. R. Hatipoğlu
Mü. B.		Ti. B.
A. F. Cebesoy		C. S. Siren

— 4 —

**Teröümö**

**No. : 1134**

**Ankara : 28 Şubat 1945**

**Bay Bakan;**

Türkiye ile İsviçre arasındaki Ticaret ve Tediye Anlaşması ile merbutlarının meriyetini, inki-  
zaları tarihi olan 1 Mart 1945 tarihinden itibaren 1 Haziran 1945 e kadar uzatmak hususunda Hükü-  
metimin mutabık bulunduğunu Ekselânsınızın ittilama arz etmekle şeref duyarım.

Ekselânsınızdan yukarıdaki husus hakkında Hükümetinin mutabakatını teyit eylemelerini rica  
ederim.

En yüksek saygılarımı kabul buyurunuz, **Bay Bakan.**

Son Ekselans Hasan Saka  
Hariciye Bakanı  
Ankara

*E. Lardy*

**Teröümö**

**No. : 4124/19**

**Ankara : 28 Şubat 1945**

**Bay Elçi;**

Meali aşağıda naklonunan 28 Şubat 1945 tarihli ve 1134 sayılı mektubu aldığımı Ekselânsınıza  
bildirmekle şeref duyarım.

«Türkiye ile İsviçre arasındaki Ticaret ve Tediye Anlaşması ile merbutlarının meriyetini, inki-  
zaları tarihi olan 1 Mart 1945 tarihinden itibaren 1 Haziran 1945 e kadar uzatmak hususunda Hü-  
kümetimin mutabık bulunduğunu Ekselânsınızın ittilama arz etmekle şeref duyarım.»

Yukarıdaki husus hakkında Türkiye Cumhuriyeti Hükümetinin mutabakatını Ekselânsınıza bil-  
dirmekle şeref duyarım.

Yüksek saygılarımı kabul buyurunuz **Bay Elçi.**

Ekselâns Mösyö  
Etienne Lardy  
İsviçre Elçisi  
Ankara

*Hasan Saka*